

# KASTANIEN PLATZ

Der Mittelpunkt in Altgarbsen

## Schauspiel fragt: „Wie wollen wir miteinander leben?“

**GARBSEN (STP).** Das Kulturbüro präsentiert das Schauspiel „Blind“ in einer Inszenierung von Annalena Köhne für das Theater für Niedersachsen. Termin ist Sonnabend, 21. Februar, 19 Uhr, in der Aula/Mensa im Schulzentrum I, Planetenring 7. Karten für 23, 21 oder 19 Euro gibt es unter

www.garbsen.de/onlinetickets und im Kulturbüro im Rathaus. „Wie sollen wir miteinander leben?“, fragt die meistgespielte niederländische Dramatikerin Lot Vekemans in ihrem Stück, das 2023 uraufgeführt wurde. Sie zeigt auf eine sehr menschliche Weise die unvereinbar scheinenden Haltungen, die in vielen Familien und Freundeskreisen für Dissens und Konflikt sorgen. Die Erfolgsdramatikerin Lot Vekemans trifft mit ihrem Stück „Blind“ den Nerv der Zeit. Mit großer Sensibilität erzählt sie von Vater und Tochter, gespielt von Gotthard Hauschild und Linda Riebau, die unvereinbar scheinende Haltungen zu gesellschaftlichen und

politischen Themen haben, und fragt, wie diese Konflikte überwunden werden können. Sie gibt Einblicke in die familiäre Beziehung, die menschlicher und tiefer kaum sein könnte. Darum geht es: Richard lebt seit dem Tod seiner Frau zurückgezogen und wird von seiner Haushälterin versorgt. Als diese nicht erscheint, nimmt er seine Tochter Helen in die Pflicht, ihn zu versorgen. Zwischen Vater und Tochter herrschte lange Funkstille, trennt die beiden doch mehr, als sie verbindet. Richard – als ehemaliger erfolgreicher Ingenieur für Wasserwirtschaft immer noch mit einem großen Ego ausgestattet – respektiert weder Helens idealistische Berufsauffassung als Anwältin, noch die Wahl

ihres Ehemannes, eines Schwarzen Intellektuellen. Helen wiederum wirft ihm vor, sich den Herausforderungen einer sich verändernden Gesellschaft zu entziehen, in der bewusster über Fragen von Geschlechtergerechtigkeit und Rassismus nachgedacht wird und in der nur der sorgsamere Umgang mit den knappen Ressourcen der Natur die Existenz nachfolgender Generationen garantiert. Eine Auseinandersetzung kommt in Gang, in der beide miteinander kämpfen – sprachlich gewandt, politisch und sehr persönlich: um ihre Souveränität, um ihre Überzeugungen, um ihr selbstbestimmtes Leben. Aber auch um ihre Zuneigung und Liebe als Vater und Tochter. Für das leibliche

Wohl sorgt die Kellerbühne Garbsen. Fragen zur Veranstaltung werden im Kulturbüro im Rathaus beantwortet – geöffnet Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr.

net Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr.

net Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr.

### Fahrradsaison 2026

unser Angebot Inspektion

Fahrrad 77,90 €

E-Bike 89,00 €

zzgl. Material



Hannoversche Str. 164 • 30823 Garbsen  
05137-72808  
[www.fahrrad-meinhold.de](http://www.fahrrad-meinhold.de)



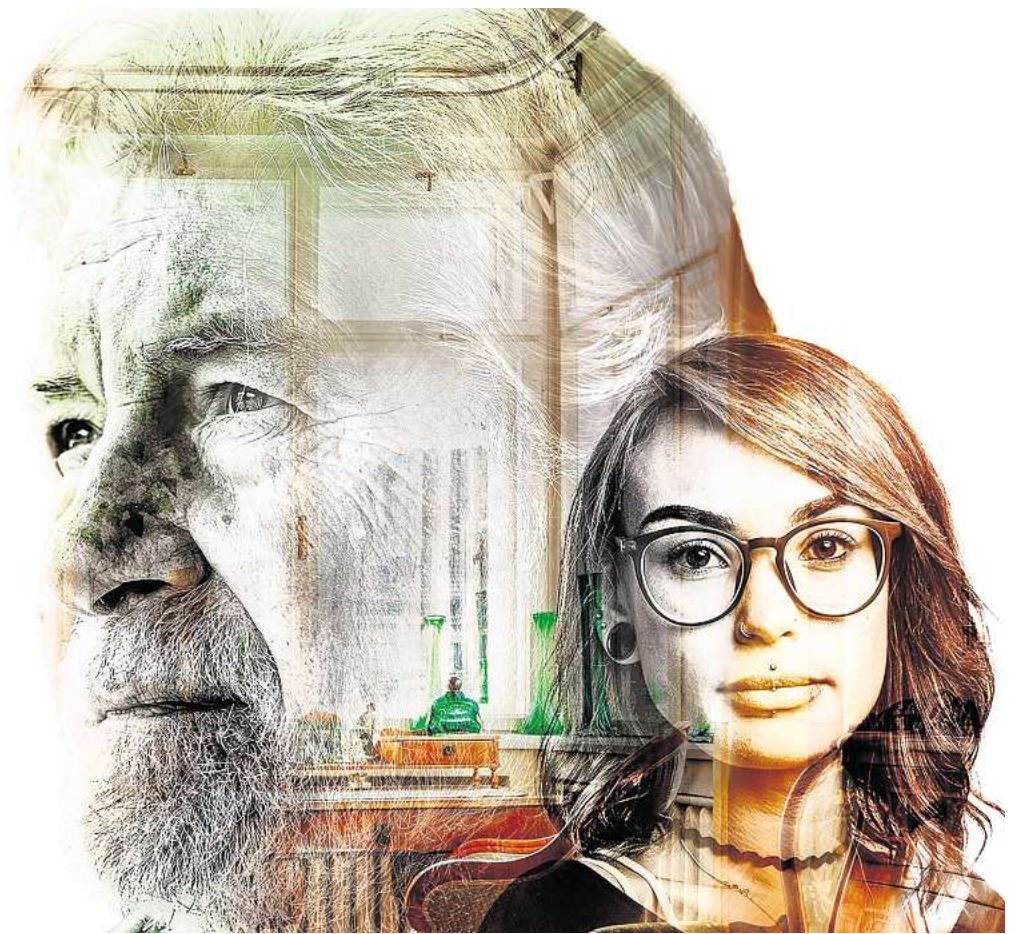
Lackierungen aller Art mit umweltfreundlichen Wasserlacken  
Unfall-Instandsetzung bei Haftpflicht + Kaskoschäden  
Qualität muss nicht teuer sein – überzeugen Sie sich!

[www.autolackiererei-geffke.de](http://www.autolackiererei-geffke.de)  
Hannoversche Str. 156  
30823 Garbsen • Tel. 0 51 37 - 7 17 18



Unsere gesamte Winterware haben wir radikal reduziert. Es lohnt sich!

Calenberger Str. 27, 30823 Garbsen, Tel: 05137 – 72891



Kulturbüro zeigt „Blind“ von Erfolgsdramatikerin Lot Vekemans.

Foto: LOOKone GmbH



## Restaurant Radieschen

### Hier kocht der Chef!

#### Grünkohl-Karte

(Ab 15.10.2025 bis Mitte März 2026)

##### „Grünkohl M“

Portion Grünkohl mit geräucherter Bregenwurst und Petersilienkartoffeln **14,90 €**

\*\*\*

##### „Grünkohl L“

Portion Grünkohl mit geräucherter Bregenwurst, Bauchfleisch und Petersilienkartoffeln **16,90 €**

\*\*\*

##### „Grünkohl XL“

Portion Grünkohl mit 2 geräucherten Bregenwürsten und Salzkartoffeln **17,90 €**

\*\*\*

##### „Grünkohl XXL“

Portion Grünkohl mit geräucherter Bregenwurst, Kasselerbraten, Bauchfleisch u. Salzkartoffeln **19,90 €**

#### Grünkohl-Büfett!!!

(ab 10 Personen)

Wir bieten Ihnen ab Oktober bis Mitte März unser Grünkohl-Büfett an.

Grünkohlwanderung, Betriebsausflug, Geburtstag ... oder einfach nur so?

Bei uns als Büfett oder auf Platten möglich, je nach Absprache!

Geräucherte Bregenwurst und Bregenwurstenden, Kasselerbraten, Bauchfleisch, Grünkohl, Petersilienkartoffeln, Bratkartoffeln und ein Glas Korn.

Preis pro Person **22,90 €**

Auf Wunsch auch mit Suppe oder Dessert je **4,90 €**

#### Stint - Saison

(Ab Ende Februar!)

Ein kleiner, silbrig glänzender Fisch erlebt in Norddeutschland seit einigen Jahren eine Renaissance: der Stint. Der etwa 15 bis 20 Zentimeter lange Fisch lebt in den europäischen Küstengewässern und begibt sich zum Laichen in die Flüsse. Das Wasser muss dann mindestens neun Grad warm sein. Zwischen Februar und April wandern große Schwärme von der Nordsee in Elbe und Weser flussaufwärts, um zu laichen - dann ist Stint-Saison in Norddeutschland.

Obwohl er recht klein ist, wird er als Speisefisch geschätzt. Der Kopf wird hierbei meist entfernt, der Schwanz und die Gräten hingegen nicht, da sie ausgesprochen zart sind. Gekostet wird Stint meist mit der Hand. Der Fisch wird meistens gebacken, in Norddeutschland jedoch traditionell in Roggenmehl gewendet.

##### Stint „L“

in Roggenmehl gebratener Stint mit Remouladensauce und Bratkartoffeln oder warmer Kartoffelsalat

**19,90 €**

\*\*\*

##### Stint „XL“

in Roggenmehl gebratener Stint mit Remouladensauce und Bratkartoffeln oder warmer Kartoffelsalat

Preis pro Person **22,90 €**

#### Winter-Aktionen

##### Suppe

##### Waldpilzcremesüppchen

mit Kräutercroutons und krossen Baguette

kleine Portion **5,50 €**

große Portion **8,90 €**

\*\*\*

##### Hauptgang

##### Kohlroulade

mit Mettfüllung auf Schmorkohlsauce, dazu einen Beilagensalat und Petersilienkartoffeln

**16,90 €**

##### 250g Frikadelle

mit Braunbiersauce, dazu Wirsingrahm und Petersilienkartoffeln

**15,90 €**

##### Geschmorter Schweinebraten

auf Braunbiersauce mit Apfelmehl und Kartoffelknödeln

**18,90 €**

##### ½ ofenfrische Ente a l'Orange

mit Rotkohl, Bratapfel und Kartoffelknöbeln

**26,90 €**

\*\*\*

##### Dessert

##### Zimtparfait

hausgemachtes Zimteis auf Pflaumenpüree und Schlagsahne

**7,90 €**

In der Steintormasch 47 • 30167 Hannover-Herrenhausen • Tel. 0511/2155261

[www.restaurant-radieschen.de](http://www.restaurant-radieschen.de) • Öffnungszeiten von Mittwoch bis Sonntag ab 12.00 Uhr